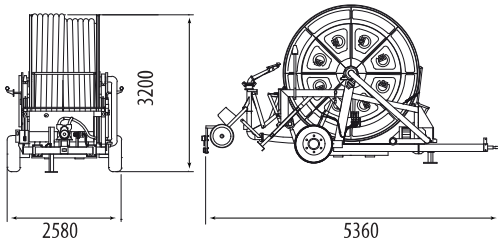


Serie 2050



ITALIANO

Struttura metallica e rullo zincati a fuoco e verniciati, con due ruote gommate sollevabili idraulicamente - rotazione idraulica della torretta - puntazze frontali idrauliche - appoggio a piede idraulico - turbina a flusso parzializzato con by-pass integrato, flangiata al riduttore - riduttore a 4 marce - dispositivo con presa di forza per riavvolgimento di emergenza - compensatore di velocità - manometro - strumento contametri elettronico - trasmissione moto al rullo mediante 1 catena laterale e denti - telaio mobile per sollevamento carrello portairrigatore - manichetta di alimentazione ad a.p. da mt. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - raccordo per collegamento linea/manichetta (da specificare tipo giunto e ø) o semigiunto sferico maschio grezzo - carrello portairrigatore a 2 ruote con zavorre - prolunga biflangiata da cm.50 per irrigatore - irrigatore con serie bocchigli - nr. 2 tubi gomma oleodinamici con innesto rapido al trattore - protezioni antinfortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità CE.

ENGLISH

Steel structure and hose reel fire galvanized and painted - Hydraulic turret rotation - 2 wheels with hydraulic lift - Frontal hydraulic pile shoes - Hydraulic jackleg - Efficient turbine flanged to the reducer with integrated by-pass - 4 speed gear box - Device with PTO emergency rewind - Speed adjustment - Manometer and electronic meter counter - Moto transmission to the drum by 1 side chain and teeth - Movable frame for the gun cart lift - H.P feeding hose mt. 4,00 with female spherical couplings - Connection for line/feeding hose (indicate type of coupling and diameter) or black spherical male coupling - 2 Wheeled irrigation gun cart with weights - bi-flange 50 cm. extension for sprinkler - Water reel with nozzle set - nr. 2 rubber hoses with hydraulic quick coupling to the tractor - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate.

FRANÇAIS

Structure en acier et tuyau enrouleur galvanisé à feu et peint - Rotation tourelle -avec 2 roues relevage hydraulique - Appui à pied hydraulique - Transmission mouvement au tambour avec chaîne latérale et dents - Turbine à flux partiel bridée au réducteur avec by-pass intégré - Réducteur à 4 vitesse - Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage - Compensateur de vitesse - manomètre - compte mètre électronique - Cadre mobile pour le chariot élévateur pistolet - Béquilles frontaux hydrauliques - H.P alimentation tuyau de ml. 4,00 avec raccords fem/fem - Connecteur de ligne (indiquetipe de raccord et diamètre) ou raccord cannelé mâle sphérique noir - Chariot porte canon avec 2 roues et poids - Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride - 2 poids - nr. 2 tuyaux en caoutchouc avec raccord rapide hydraulique sur le tracteur - Arroseur avec jeu de buses - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité.

РУССКИЙ

Оцинкованная горячим способом и окрашенная металлическая конструкция и окрашенный барабан, с двумя прорезиненными колесами, поднимающимися при помощи гидравлики - Гидравлическое вращение головки - Гидравлические фронтальные наконечники - Гидравлическая опорная лапка - Турбина с регулируемым потоком со встроенным байпасом, соединенная с редуктором - 4-х скоростной редуктор - Устройство с отбором мощности для аварийной перемотки - Компенсатор скорости - Манометр - Электронный счетчик метража - Передача движения на барабан через 1 боковую цепь и зубцы - Подвижная платформа для подъема тележки для спринклера - Питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо - Соединение линия/шланг (уточнить тип и диаметр соединения) или сферическая необработанная стержневая полумуфта - 2-х колесная тележка для спринклера с балластом - Удлинитель на два соединения 50 см для спринклера - Спринклер с набором распылительных форсунок - Съемный гидравлический насос на корпусе машины (ronzio) - Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - Сертификат соответствия ЕС